



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6. Lavori Pubblici**  
**6. Öffentliche Arbeiten**  
6.5 Ufficio Amministrazione dei  
Lavori Pubblici  
6.5 Amt für Verwaltungs-  
angelegenheiten im Bereich der  
öffentlichen Arbeiten

#### AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e dell'art. 29,  
comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.  
(detto anche Codice)

**Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione definitiva**

#### BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des Art.  
29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.  
(auch Kodex genannt)

**Erklärung über die Rechtswirksamkeit der  
endgültigen Zuschlagserteilung**

#### **Sezione I:** **Amministrazione aggiudicatrice**

**Ente committente/stazione appaltante**  
**Comune di Bolzano**  
**Ripartizione 6^ Lavori Pubblici**  
**6.3 Opere Pubbliche, Edifici**

Via Lancia 4/a - 39100 Bolzano - Italia

PEC [bz@legalmail.it](mailto:bz@legalmail.it)

**Direttore dell'ufficio**  
**6.3 Opere Pubbliche, Edifici**  
**Dott. Ing. Rosario Celi**

#### **Responsabile unico del procedimento (RUP):**

Dott. Ing. Giovanna Gungui, 6.3 Ufficio Opere  
Pubbliche, Edifici

TEL +39 0471 997344-997856

#### **Responsabile amministrativo della gara:**

Dott. Valentina Tomazzoni, Direttrice dell'Ufficio  
6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici

TEL +39 0471 997835-997455

#### **Abschnitt I:** **Öffentlicher Auftraggeber**

**Auftraggebende**  
**Körperschaft/Vergabestelle**  
**Gemeinde Bozen**  
**Abteilung 6. Öffentliche Arbeiten**  
**Amt 6.3 für öffentliche Arbeiten, Gebäude**

Lanciastraße, 4/A - 39100 Bozen - Italien

PEC [bz@legalmail.it](mailto:bz@legalmail.it)

**Direktor des Amtes 6.3 für öffentliche  
Arbeiten, Gebäude**  
**Dott. Ing. Rosario Celi**

#### **Verfahrensverantwortlicher (RUP):**

Dott. Ing. Giovanna Gungui, 6.3 Amt für  
öffentliche Arbeiten, Gebäude

TEL +39 0471 997344-997856

#### **Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:**

Dr. Valentina Tomazzoni, Direktorin des Amtes  
6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

TEL +39 0471 997835-997455

#### **Sezione II:** **Oggetto dell'appalto**

#### **Denominazione della gara:**

GARA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI:  
progettazione fattibilità tecnica ed economica,  
progettazione definitiva, progettazione  
esecutiva, coordinamento sicurezza in fase di  
progetto - *realizzazione di un nuovo edificio con*

#### **Abschnitt II:** **Auftragsgegenstand**

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

AUSSCHREIBUNG ZUR VERGABE DER  
DIENSTLEISTUNGEN: Planung der technischen  
und wirtschaftlichen Machbarkeit, endgültige  
Planung, Ausführungsplanung, Koordinierung der  
Sicherheit bei der Planungsphase - *Bau eines*



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6. Lavori Pubblici**  
**6. Öffentliche Arbeiten**  
6.5 Ufficio Amministrazione dei  
Lavori Pubblici  
6.5 Amt für Verwaltungs-  
angelegenheiten im Bereich der  
öffentlichen Arbeiten

*alloggi sociali protetti e di un parcheggio interrato nel quartiere Don Bosco*

*neuen Gebäudes mit geschützten Sozial-Wohnungen und eines unterirdischen Parkplatzes im Stadtviertel Don Bosco*

**Codice CIG**

**7275132CD6**

**Erkennungskodex CIG**

**Codice CUP**

**I58F17000010004**

**Einheitlicher Projektkodex**

**Sezione III:**

**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt III:**

**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Con determinazione dirigenziale n. 12918 del 12.12.2018 dell'Ufficio 6.5 *Amministrazione Lavori Pubblici* esecutiva il 13.12.2018, l'appalto in oggetto è stato definitivamente aggiudicato al seguente raggruppamento temporaneo per l'importo di Euro 180.911,88 (contributi previdenziali e IVA esclusi):

Mit Verfügung Nr. 12918 vom 12.12.2018 des leitenden Beamten des Amtes 6.5 *Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten*, vollstreckbar am 13.12.2018, ist diese Vergabe an die folgende zeitweilige Bietergemeinschaft für den Betrag von 180.911,88 Euro (ohne Fürsorgebeiträge und MwSt.) endgültig zugeschlagen worden:

**mandatario – bevollmächtigtes Mitglied**

**AREA ARCHITETTI ASSOCIATI**

(R. Pauro R. – A. Fregoni)

**mandanti – Auftrag gebende Mitglieder**

Arch. Maria Cristina Saltuari

Ing. Mauro Tonello

Studio Tecnico Vettori Ing. Massimo e P.i. Sandro

Geom. Stefano Piva

Arch. Stefano Farina

**Sezione IV:**

**Efficacia dell'aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt IV:**

**Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung**

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettate del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

**L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 08.04.2019 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)**

**Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 08.04.2019 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)**

**Data di pubblicazione**

**23.04.2019**

**Tag der Veröffentlichung:**



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

**6. Lavori Pubblici**  
**6. Öffentliche Arbeiten**  
6.5 Ufficio Amministrazione dei  
Lavori Pubblici  
6.5 Amt für Verwaltungs-  
angelegenheiten im Bereich der  
öffentlichen Arbeiten

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 6.3**  
**DER DIREKTOR DES AMTES 6.3**  
**DOTT. ING. ROSARIO CELI**

*(sottoscritto con firma digitale/ mit digitaler Unterschrift signiert)*

**IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO (RUP)**  
**DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE**  
**DOTT. ING. GIOVANNA GUNGUI**

*(sottoscritto con firma digitale/ mit digitaler Unterschrift signiert)*